

## ***“MANAGEMENT OF PEDICULOSIS INFORMATION”***

### **HEAD LICE FACTS:**

- Head lice can infest anyone, and prefer clean and healthy hair
- They are small and wingless and are about the size of a sesame seed. They do not fly or jump, and are passed through direct contact, such as sleepovers, sports activities or camp, close play. Uncommonly, they may also spread by sharing hats/clothing/scarves, or sharing combs/brushes/towels, for example.
- Eggs look like very tiny grains of teardrop-shaped rice firmly attached to the hair shaft and hatch in 7 to 10 days
- Nits can look similar to dandruff, but they cannot be easily removed or brushed off
- Lice feed on blood every 3-6 hours
- ***The primary symptom of infestation is itching.*** Scratching is what can lead to sores around the scalp and neck/ears.
- Eggs dislodged/removed from the hair shaft and host will die within 2 weeks
- Off the scalp, adult head lice rarely survive beyond 36 hours
- Lice move quickly and shy away from light, especially during a head check
- They are most commonly found behind the ears and near the neckline at the back of the head
- Pets cannot get head lice or give head lice to humans
- Head lice are more a nuisance than a health hazard
- They are most common among children ages 3 to 11 years old

### **TREATMENT:**

Speak to your Healthcare Provider (HCP) about treatment options. Your pharmacist and School Nurse are also resources for you. Information can be viewed at the following websites:

[www.cdc.gov](http://www.cdc.gov) Centers for Disease Control  
[www.aap.org](http://www.aap.org) American Academy of Pediatrics  
[www.nasn.org](http://www.nasn.org) National Association of School Nurses  
[www.nj.gov/health/cd/documents/faq/headlice\\_faq.pdf](http://www.nj.gov/health/cd/documents/faq/headlice_faq.pdf) NJ Department of Health  
[www.co.warren.nj.us/healthdept/](http://www.co.warren.nj.us/healthdept/) Warren County NJ Health Department  
[www.MayoClinic.org](http://www.MayoClinic.org) Mayo Clinic

- Follow treatment instructions. Using extra or multiple applications of the same medication is not recommended, unless directed by HCP.
- There is no scientific evidence that home remedies are effective treatment. Personal choice for treatment is supported by the School Nurse.
- All household members and other close contacts should be checked, and those with evidence of an active infestation should also be treated at the same time. Family members should be checked daily for at least two weeks.
- The home and car(s) should be cleaned thoroughly (**once may not be enough—multiple successive days may be required**):
  1. Vacuum everywhere and then replace your vacuum bag with a new one; double bagging the used bag in plastic is a recommended option
  2. Use lint rollers in hard to reach areas
  3. Soak combs, brushes, hairbands in hot soapy water for 20 minutes
  4. Wash family bed linens and recently worn clothes, hats, and towels in very hot water.
  5. Things that cannot go into the washing machine, place in plastic bags and keep them sealed for two weeks untouched.
- Your child’s hair **MUST** be checked daily in the morning, before coming to school. Any student in school with live lice will be considered to still have active infestation.
- The child will also be checked daily by the School Nurse. Students with live lice will be sent home from school.
- **Nits need to be removed daily by the parent/guardian before coming to school.** Use a nit comb, or manually sliding the nit down/off the hair shaft also works. Some products help loosen the nits and make it easier for removal.
- Checking hair after waking in the morning also gives an indication if there are still live lice present. If all nits were removed the day before, and now more are found the next day, there are still live, active lice.

The School Nurse is always available for questions, and support.

Janine Barzdines, BSN, RN, NJCSN  
Port Colden School Nurse  
908-689-0681, ext 2507

Jennifer Costa, RN, NJCSN  
Brass Castle School Nurse  
908-689-1188, ext 3607

## "GESTIÓN DE INFORMACIÓN DE PEDICULOSIS"

### HECHOS DE LOS PIOJOS DE LA CABEZA:

- Los piojos pueden infestar a cualquier persona y prefieren el pelo limpio y sano
- Son pequeñas y sin alas y son del tamaño de una semilla de sésamo. Ellos no vuelan o salto y se pasan a través de contacto directo, como fiestas de pijamas, actividades deportivas o campamento, juego cerca. Infrecuente, también puede propagar por compartir ropa/gorros/bufandas, o compartir peines y cepillos/toallas, por ejemplo.
- Huevos parecen muy diminutos granos de arroz en forma de lágrima, bien colocado en el eje del pelo y la portilla en 7 a 10 días
- Liendres pueden parecer similares a la caspa, pero no pueden ser fácilmente quitados o restó
- Piojos se alimentan de sangre cada 3-6 horas
- **El síntoma principal de la infestación es prurito.** Rayar es lo que puede conducir a úlceras alrededor del cuero cabelludo, cuello y oídos.
- Huevos descolocado, eliminado desde el eje del pelo y host morirá dentro de 2 semanas
- Fuera del cuero cabelludo, piojos adultos raramente sobreviven más allá de 36 horas
- Los piojos se mueven rápidamente y rehúyen la luz, especialmente durante un chequeo de cabeza
- Comúnmente se encuentran detrás de los oye y cerca de la línea del cuello en la parte posterior de la cabeza
- Mascotas pueden tener piojos o dan piojos en la cabeza a los seres humanos
- Piojos de la cabeza son más una molestia que un peligro para la salud
- Son más comunes entre niños de 3 a 11 años

### TRATAMIENTO:

Hablar a su proveedor de cuidado de la salud (HCP) de las opciones de tratamiento. Su farmacéutico y enfermera de la escuela son también recursos para usted. Información puede verse en las siguientes páginas web:

[www.cdc.gov](http://www.cdc.gov) Centers for Disease Control  
[www.aap.org](http://www.aap.org) American Academy of Pediatrics  
[www.nasn.org](http://www.nasn.org) Asociación Nacional de Enfermeras Escolares  
[www.nj.gov/health/cd/documents/faq/headlice\\_faq.pdf](http://www.nj.gov/health/cd/documents/faq/headlice_faq.pdf) Departamento de Salud de NJ  
[www.co.warren.nj.us/healthdept/](http://www.co.warren.nj.us/healthdept/) Warren County NJ Health Department  
[www.MayoClinic.org](http://www.MayoClinic.org) Mayo Clinic

- Siga las instrucciones de tratamiento. Uso adicional o múltiples aplicaciones de la misma medicación no se recomienda, a menos que dirigido por HCP.
- No existe evidencia científica que remedios caseros son un tratamiento eficaz. Elección personal para el tratamiento es apoyado por la enfermera de la escuela.
- Todos los miembros del hogar y otros contactos cercanos deben revisarse, y aquellos con evidencia de una infestación activa deben tratarse al mismo tiempo. Miembros de la familia deben revisarse diariamente durante al menos dos semanas.
- El hogar y el coche deben limpiarse minuciosamente:
  1. vacío por todas partes y vuelva a su bolsa de vacío con una nueva; doble embolsado la bolsa usada en plástico es una opción recomendada
  2. utilizar rodillos de pelusa en duro alcanzar áreas
  3. remojar peines, cepillos, diademas en agua caliente jabonosa por 20 minutos
  4. lave ropa de cama familiar y recientemente gastadas ropas, sombreros y toallas en agua muy caliente.
  5. cosas que no pueden entrar en la lavadora, colocar en bolsas de plástico y guárdelas selladas durante dos semanas sin tocar.
- Cabello de su niño debe controlarse diariamente por la mañana, antes de venir a la escuela. Se considerará cualquier estudiante en la escuela con piojos vivos todavía tener infestación activa.
- El niño también se controlará diariamente por la enfermera de la escuela. Los estudiantes con piojos vivos mandaremos a casa desde la escuela.
- Liendres deben eliminarse diariamente por el padre o tutor *antes de venir a la escuela*. Uso un peine para liendres o deslizar manualmente el nit abajo/fuera del eje del pelo también funciona. Algunos productos ayudan a aflojar las liendres y facilitar su eliminación.
- Comprobación de pelo después de despertar en la mañana también da una indicación si hay piojos todavía vivos presentes. Si todas las liendres se retiraron el día antes, y ahora más se encuentran al día siguiente, hay piojos todavía vivos, activados.

Enfermera de la escuela está siempre disponible para preguntas y ayuda.

Janine Barzdines, BSN, RN, NJCSN  
Port Colden School Nurse  
908-689-0681, ext 2507

Jennifer Costa, RN, NJCSN  
Brass Castle School Nurse  
908-689-1188, ext 3607